



# புதுச்சேரி மாநில அரசிதழ்

## La Gazette de L'État de Poudouchéry The Gazette of Puducherry

அதிகாரம் பெற்ற வெளியீடு

Publiée par Autorité

Published by Authority

விலை : ₹ 17-00

Prix : ₹ 17-00

Price : ₹ 17-00

எண்	புதுச்சேரி	செவ்வாய்க்கிழமை	2017 ஓ	அக்டோபர் மீ	31 உ
No.	44 Poudouchéry	Mardi	31	Octobre	2017 (9 Kartika 1939)
No.	Puducherry	Tuesday	31st	October	2017

பொருளடக்கம்

SOMMAIRES

CONTENTS

பக்கம்

Page

Page

தொழில் நீதிமன்றத் தீர்ப்புகள் .. 1196	Sentence arbitral du travail .. 1196	Award of the Labour Court .. 1196
தொழில் நீதிமன்றத் தீர்ப்புகள் .. 1196	Sentence arbitral du travail .. 1196	Award of the Labour Court .. 1196
அரசு அறிவிப்புகள் .. 1204	Notifications du Gouvernement .. 1204	Government Notifications .. 1204
ஒப்ப அறிவிப்புகள் .. 1210	Avis d'Adjudications .. 1210	Tender notices .. 1210
ஆபத்தான நிறுவனங்கள் .. 1213	Etablissements dangereux .. 1213	Dangerous Establishments .. 1213
சாற்றறிக்கைகள் .. 1216	Annonces .. 1216	Announcements .. 1216

**GOVERNMENT OF PUDUCHERRY**  
**DEPARTMENT OF PERSONNEL AND**  
**ADMINISTRATIVE REFORMS (PERSONNEL WING)**

(G.O. Ms. No. 64, Puducherry, dated 23rd October 2017)

**NOTIFICATION**

In pursuance of the order No. 14020/02/2017(Part-I), UTS-I, dated 15-09-2017 of the Ministry of Home Affairs, New Delhi, Shri A. Vikranth Raja, I.A.S., (AGMU:2015) who has reported for duty in this Union Territory Administration on the forenoon of 11-10-2017, is posted as Sub-Collector (Revenue), Karaikal.

(By order of the Lieutenant-Governor)

**MANOJ PARIDA,**  
 Chief Secretary to Government.

**GOVERNMENT OF PUDUCHERRY**  
**DEPARTMENT OF PLANNING AND**  
**RESEARCH**

(G.O. Ms. No. 03/PRD/Estt./A1/2017/6819  
 Puducherry, dated 25th October 2017)

**NOTIFICATION**

On attaining the age of superannuation, Thiru K. Mohamed Kader, Deputy Director, Department of Planning and Research, presently working as Officer on Special Duty (Plan) at Directorate of School Education, Puducherry, shall retire from service with effect from the afternoon of 30-11-2017.

(By order of the Lieutenant-Governor)

**G. SANTHAMURTHY,**  
 Under Secretary to Government (Planning).

**GOVERNMENT OF PUDUCHERRY**  
**THIRUNALLAR TEMPLE TOWN DEVELOPMENT PROJECT**

*Karaikal, the 13th October 2017.*

**e-TENDER NOTICE**

On behalf of the President of India, e-tenders are invited from the eligible contractors/firms by the Executive Engineer, Thirunallar Temple Town Development Project, Karaikal for the following works.

Sl. No.	Tender No.	Name of work	Approximate estimated cost	Earnest money deposit	Eligibility of contractors	Cost of tender schedule	Time allowed for completion
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)
			₹	₹		₹	
1	050116	“Development of Spiritual Circuit in Puducherry” under “Spiritual Circuit” of “Swadesh Darshan Scheme” “Development of Sri Badra Kali Amman Temple, Ambagarathur, Karaikal”.	2,43,89,939	4,87,799	Class II and above	1,500 + GST @ 5%.	10 (Ten) months
2	050217	“Development of Spiritual Circuit in Puducherry” under “Spiritual Circuit” of “Swadesh Darshan Scheme” “Development of Sacred Ponds at Thirunallar in Karaikal”.	1,95,79,394	3,91,588	Class II and above	1,000 + GST @ 5%.	10 (Ten) months

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)
			₹	₹		₹	
3	050318	"Development of Spiritual Circuit in Puducherry" under "Spiritual Circuit" of "Swadesh Darshan Scheme" "Development of Sri Jadapureswarar Temple T.R. Pattinam, Karaikal".	2,44,40,167	4,88,803	Class II and above	1,500 + GST @ 5%.	10 (Ten) months

The detailed procedure is available in the tender notice which can be downloaded along with the NIT from the website [www.etenders-pwdpondy.in](http://www.etenders-pwdpondy.in) only by those contractors who are having valid ikey and digital signature certificate and submission of registration Form available in the website.

- (i) Availability of tender schedule in the website .. From 10.00 a.m. on 16-10-2017 to 4.00 p.m. on 01-11-2017
- (ii) Closing time for submission of tenders .. 3.30 p.m. on 03-11-2017
- (iii) Date and time of opening of tenders .. 4.00 p.m. on 03-11-2017

Please contact "KEONICS" e-tender help desk at the following numbers for guidance:

- (i) Puducherry in Phone No. 98653 70307/099527 87829
- (ii) Bangaluru in Phone No. 080-40482000
- (iii) Digital signature in Phone No. 094452 81944/080-40482111
- (iv) Email id: [etenders.pwd@gmail.com](mailto:etenders.pwd@gmail.com)

Please contact AXIS Bank for e-payment help desk guidance in Phone No. 80986 02092/0413-2227223/ 0413-2227312.

**EXECUTIVE ENGINEER (TC-TTDP).**

GOVERNMENT OF PUDUCHERRY  
PUBLIC WORKS DEPARTMENT  
BUILDINGS AND ROADS DIVISION

*Karaikal, the 13th October 2017.*

e-TENDER NOTICE

On behalf of the President of India, e-tenders are invited from the eligible contractors/firms by the Executive Engineer, Buildings and Roads Division, Public Works Department, Karaikal for the following works.

Sl. No.	Tender No.	Name of work	Approximate estimated cost	Earnest money deposit	Eligibility of contractors	Cost of tender schedule	Time allowed for completion
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)
			₹	₹		₹	
1	13-01/BRK/2017-18	Improvements to the Classroom, Headmaster room, Lab and Toilet in the North Block at Government Girls' High School, Kottucherry, Karaikal.	16,11,119	32,222	Class IV and above	500 + (CGST 2.5%. +SGST 2.5%)	3 (Three) months
2	13-02/BRK/2017-18	Construction of classroom in first floor at Government Primary School, Kottucherry, Kottucherry Commune, Karaikal.	14,33,054	28,661	Class IV and above	500 + (CGST 2.5%. +SGST 2.5%)	3 (Three) months

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)
			₹	₹		₹	
3	13-03/ BRK/ 2017-18	Construction of underground sump of 50,000 litre capacity at Government Servant Quarters, Kottucherry, Karaikal.	8,78,197	17,570	Class V and above	500 + (CGST 2.5% +SGST 2.5%)	2 (Two) months
4	13-04/ BRK/ 2017-18	Construction of Compound wall around the Government High School, at Thiruvettakudy in Kottucherry Commune. Karaikal.	5,98,622	11,980	Class V and above	500 + (CGST 2.5% +SGST 2.5%)	3 (Three) months

The detailed procedure is available in the tender notice which can be downloaded along with the NIT from the website [www.etenders-pwdpondy.in](http://www.etenders-pwdpondy.in) only by those contractors who are having valid ikey and digital signature certificate, which can be obtained on prescribed payment and submission of registration Form available in the website.

- |       |  |    |  |
|-------|--|----|--|
| (i)   | Availability of tender schedule in the website | .. | From 10.00 a.m. on 13-10-2017 to 4.00 p.m. on 31-10-2017 |
| (ii)  | Closing time for submission of tenders         | .. | 3.30 p.m. on 03-11-2017                                  |
| (iii) | Date and time of opening of tenders            | .. | 4.00 p.m. on 03-11-2017                                  |

Please contact "KEONICS" e-tender help desk at the following numbers for guidance:

- (i) Puducherry in Phone No. 98653 70307/099527 87829
- (ii) Bangaluru in Phone No. 080-40482000
- (iii) Digital signature in Phone No. 094452 81944/080-40482111
- (iv) Email id: [etenders.pwd@gmail.com](mailto:etenders.pwd@gmail.com)

Please contact AXIS Bank for e-payment help desk guidance in Phone No. 80986 02092/0413-2227223/ 0413-2227312.

**EXECUTIVE ENGINEER (B & R).**

**GOVERNMENT OF PUDUCHERRY  
ELECTRICITY DEPARTMENT**

*Puducherry, the 19th October 2017.*

**e-TENDER NOTICE**

On behalf of the President of India, the Superintending Engineer/Master Plan and Outlying Region, Electricity Department, Puducherry invites Bids under e-procurement system from eligible bidders for the following Supply/Works as listed below-Under IPDS Centrally Sponsored Scheme (CSS).

1. Procurement of 30,00 nos. and 5,000 nos. of Single Phase and Three Phase LPRF meters respectively with DLMS Compatible.

2. Procurement of 20 nos. of 22KV, 315 KVA and 30 nos. of 11KV, 200KVA Distribution Transformers.

3. Supply, delivery, laying of 14 kms. of 11 KV UG XLPEHT Cable in Karaikal, Mahe and Yanam regions.

The detailed conditions of the abovesaid tenders are available in the web portal, which can be downloaded from the website : <http://pudutenders.gov.in>.

For enquiry on access, downloading and uploading the tenders, please contact help desk Phone No.: 9489080320 (or) 0413 2225552.

**SUPERINTENDING ENGINEER/MP & OR.**